

## **ELS PREXHEUX (The Prayers)**

### **El Schixhilet Cruz (The Sign of the Cross)**

In la nómima del Patreu, del Figlheu, es del Spritz Sant. Amén.

### **Els Aposais sè Créu (The Apostles' Creed)**

Créu in Dieu, el Patreu omnipotentu, createir del Çéu es dal tzara.

Créu in Iesu-C'hríost, sieu Figlheu uniequ, ár Domnul.

O füt cunçeatat par el pevarh del Spritz Sant es nascat dal María-Vierxha.

Sofrieva sub Pontiüs Pilatüs, füt stavrat, morteva, es füt iardat.

Descendeva ainciün l'Enceida. Sür la ziua tierçea alçeva ün altreu fäts.

Ascendeva ainciün el Çéu es sesta àl ma drept da Dhieu el Patreu Omnipotentu.

Revenarha à xhuxharh els vivinds es els moarts.

Créu in el Spritz Sant,

el Glischt Cápolic sant, la cumuniun dels sants,

l'ignoschença dels pecs,

la levada del corputz,

es la vida eternal.

Amén.

### **L'Árphatreu (Our Father)**

Ár patreu q'ist in el Çéu, qe Tu nómima estadra sanctificada. Qe Tu Regipäts venadra, es Tu pedit estadra façat sür la tzara, come c'e in el Çéu.

Da-noi i ziua ár pà ziueasca.

Es perzonetz ár destas, come noi perzonadrent ár desteirs.

Es non ducietz-noi ainciün la tentaziun, mas behüta-noi. Amén.

### **Azul María (Hail Mary)**

Azul María, pien dels merpedes, el Domnul isch cün dtu; benedicada isch tu starp las frulor, es benedicada isch la fruitz da tu usteir, Iesu.

María Santa, la Matra da Dhieu, ura per üns pecheirs, nun es àl þora d'ár moart. Amén.

### **Gloria àl Patreu (Glory Be)**

Gloria àl Patreu, àl Figlheu, es àl Spritz Sant.

Come c'esteva in l'auspicarh, c'e nun, es serà schemp, tzara sanc fim. Amén.

### **El Prexheu da Fátima (Fatima Prayer)**

O va Iesu, perzonetz-noi ár pecs, salva-noi dels féux d'enceida, conduça toct almas àl Çéu, inprimis acestilor in la þhü fost da Tuns merpedes. Amén.

### **Azul Rexhina Santa (Hail Holy Queen)**

Azul, Rexhina santa, la Matra dels Merpedes,

ár vida, ár dulciour es ár ispéu.

À thu crident-noi, pigneux exiliçats povreux d'Áiva;

à thu envoxhient-noi ár sospirs,

lacriminds es plörinds in acest val dals lácrimas.

Sa tornia, l'avocada la þhü cortös,

Tu uqlhen dals merpedes à nhoi;

es osprei d'aceasta ár exila.

mostra à nhoi la fruitz benedicada da tu usteir, Iesu.

O María-Vierxha, piestadour, amind es ducia.

Ura per üns Oh Matra sant da Dhieu,

Qe noi povent estarh façats deneux dals promiçuns da C'hríost.

Laþetz qe noi urent. Dieu omnipotentu es eternal, qi par la cunoperaziun del Spritz Sant prepareva el corputz es l'alma

dal Matra-Vierxha gloriös María per zeviénarh ün incolat fit per Tu Figlheu: otorga qe quand noi rexhoiçent in sieu

recordaziun; svo að par sieu intercedaziun ardienta noi estadrent behüteschti dels mais presints es dal moart eternal. Par

el mismeu C'hríost ár Domnul. Amén.

## **LAS MÜSTERAES (The Mysteries)**

### **Las Müsteraes Aleretzen (The Joyful Mysteries)**

1. L'Anonçamaintsch (The Annunciation)

2. La Visitaziun (The Visitation)
3. La Natività (The Nativity)
4. La Presentaziun d'iesu àl Templeu (The Presentation of Jesus at the Temple)
5. El Trovind del Pigneu Iesu àl Templeu (The Finding of the Child Jesus at the Temple)

#### **Las Müsteraes Lüminösen (The Luminous Mysteries)**

1. La Baptiçaziun d'iesu in la fiova da Xhordan (The Baptism of Jesus in the Jordan)
2. El Matrimonéu à Cana (The Wedding at Cana)
3. Iesu sè Proclamaziun del Regipäts da Dhiéu (Jesus's Proclamation of the Kingdom of God)
4. La Preobratxegna (The Transfiguration)
5. L'Istituziun dal Efc'haristos (The Institution of the Eucharist)

#### **Las Müsteraes Mairourösen (The Sorrowful Mysteries)**

1. L'Agogn in el Xhardeneu (The Agony in the Garden)
2. El Paitschind àl Chilauna (The Scourging at the Pillar)
3. El Coronifiçarh cùn dels Þorns (The Crowning with Thorns)
4. L'Apoartind del Crutz (The Carrying of the Cross)
5. La Stavraziun (The Crucifixion)

#### **Las Müsteraes Gloriösen (The Glorious Mysteries)**

1. La Levada (The Resurrection)
2. La Salità (The Ascension)
3. La Zeçentù del Spritz Sant (The Descent of the Holy Spirit)
4. L'Aßumaziun da Maria (The Assumption of Mary)
5. La Coronaziun dal Benedicada Maria-Vierxha (The Coronation of the Blessed Virgin Mary)

#### **LA SEQUENCÛ DELS PREXHEUX (The Order of the Prayers)**

'N *Schixhilet Crutz* sùr el Crusch es *Els Aposais sè Créu*;

'N *Árphatreu* sùr el prüm plätsuli grült;

'N *Azul María* sùr cadascu dels tres plätsulins titeux avetz las intenziuns sovinds (las virtuns peoloxhicais):

1. Per el crescheraint del feitz
2. Per el crescheraint dal esperançü
3. Per el crescheraint dal carità

'N *Gloria àl Patreu*;

L'anonçarh dal müstera;

'N *Árphatreu* sùr el plätsuli grült;

'N *Azul María* sùr cadascu dels bisquinc plätsulins titeux axhaçints; 'N *Gloria àl Patreu*;

'N altreu fäts 'n *Árphatreu* sùr el proxim plätsuli grült, sovát par bisquinc *Azul Marias* sùr els plätsulins titeux, 'n *Gloria àl Patreu*, (es *Fátima*) per cadascu dels décadis sovinds;

Per concludarh, 'n *Azul Rexhina Santa* es 'n *Schixhilet Crutz*.